

Eikon **Plana**
20570 14570

Illuminatore da interno con LED ad alta efficienza per telecamere a colori, alimentazione 12-24 V d.c. (SELV).

Il dispositivo, installato con le telecamere 20560, 14560, 20565 e 14565, consente di illuminare frontalmente il soggetto da riprendere per avere una visualizzazione ottimale dell'immagine sul monitor 20550. L'illuminatore è provvisto di un LED ad alta efficienza con luce bianca, parabola riflettente e vetrino di diffusione.

CARATTERISTICHE.

- Tensione nominale di alimentazione: 12 - 24 V d.c. ± 20%.
- Assorbimento: 70 mA.
- Flusso luminoso: 9 lm.
- Potenza sul LED: 0,35 W.
- Livello di illuminazione: 20 lux a circa 40 cm.
- Temperatura di funzionamento: -5 °C - +40 °C (da interno).

COLLEGAMENTI.

Vedere figure.

REGOLE DI INSTALLAZIONE.

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.

CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva EMC.

Norme EN 61000-6-1, EN 61000-6-3, EN 60825-1.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.

Inner light with high-efficiency LED for colour video cameras, power supply 12-24 V d.c. (SELV).

This device, installed with the video cameras 20560, 14560, 20565 and 14565, enables lighting the subject to film from the front to have an optimal view of the image on the monitor 20550.

The light is equipped with a high-efficiency LED with a white light, reflecting dish and diffuser.

CHARACTERISTICS.

- Rated supply voltage: 12 - 24 V d.c. ± 20%.
- Input: 70 mA.
- Luminous flux: 9 lm.
- Power on LED: 0.35 W.
- Level of illumination: 20 lux at approximately 40 cm.
- Operating temperature: -5 °C - +40 °C (from inside).

CONNECTIONS.

See figures.

INSTALLATION RULES.

Installation should be carried out by qualified personnel in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.

CONFORMITY.

EMC directive.

Standards EN 61000-6-1, EN 61000-6-3, EN 60825-1.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.

Eclairage interne avec LED haute efficacité pour caméras couleurs, alimentation 12-24 V d.c. (SELV).

Le dispositif, installé avec les caméras 20560, 14560, 20565 et 14565, permet d'éclairer de face le sujet à filmer pour une visualisation optimale de l'image sur le moniteur 20550.

L'éclairage est équipé d'une LED haute efficacité avec lumière blanche, parabole réfléchissante et verre diffuseur.

CARACTÉRISTIQUES.

- Tension nominale d'alimentation: 12 - 24 V d.c. ± 20%
- Absorption : 70 mA.
- Flux lumineux: 9 lm.
- Puissance sur la LED: 0,35 W.
- Niveau d'éclairage: 20 lux à environ 40 cm.
- Température de fonctionnement : -5 °C - +40 °C (d'intérieur).

BRANCHEMENTS.

Voir figures.

RÈGLES D'INSTALLATION.

L'installation doit être confiée à des personnel qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.

CONFORMITÉ AUX NORMES.

Direttiva EMC.

Normes EN 61000-6-1, EN 61000-6-3, EN 60825-1.

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.



RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



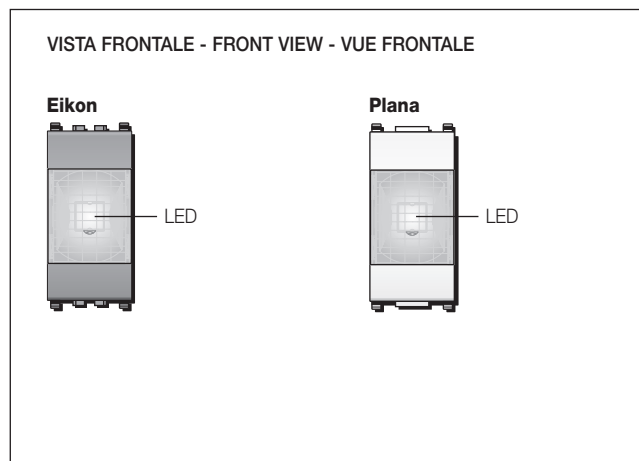
RAEE - Informazione agli utilizzatori

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be considered free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m², if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.



DEEE - Informations pour les utilisateurs

Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.



COLLEGAMENTI - CONNECTIONS - BRANCHEMENTS

	Morsetto	Funzione	Italiano
+	Alimentazione targhetta (positivo)		
-	Alimentazione targhetta (negativo)		
	Function	Terminal	English
+	Plate power supply (positive)		
-	Plate power supply (negative)		
	Borne	Fonction	Français
+	Alimentation plaque (positif)		
-	Alimentation plaquette (négatif)		

Eikon **Plana**
20570 14570

Iluminador para interiores con LED de alta eficiencia para telecámaras a color, alimentación de 12-24 V c.c. (SELV).

Si el dispositivo se instala con telecámaras 20560, 14560, 20565 y 14565, permite iluminar frontalmente a la persona por captar y visualizar perfectamente su imagen en el monitor 20550.

El iluminador posee un LED de alta eficiencia con luz blanca, parábola reflectora y vidrio difusor.

CARACTERÍSTICAS.

- Tensión nominal de alimentación: 12 - 24 Vcc ± 20%.
- Absorción: 70 mA.
- Flujo luminoso: 9 lm.
- Potencia en el led: 0,35 W.
- Nivel de iluminación: 20 lux a aproximadamente 40 cm.
- Temperatura de funcionamiento: -5 °C - +40 °C (para interiores).

CONEXIONES.

Vea figuras.

NORMAS DE INSTALACIÓN.

La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.

CONFORMIDAD NORMATIVA.

Directiva EMC.

Normas EN 61000-60825, EN 3-1-6 y EN 1-6-61000.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo.



RAEE - Información para los usuarios

El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

Beleuchtung für den Innenbereich mit Hochleistungs-LED für Farb-Video-kameras, Netzspannung 12-24 V DC (SELV).

Diese Vorrichtung, die mit den Videokameras 20560, 14560, 20565 und 14565 installiert wird, beleuchtet die Besucher von vorne und ermöglicht eine optimale Bildwiedergabe auf dem Monitor 20550.

Die Beleuchtung ist mit einer leistungsstarken Weißlicht-LED, Reflektorschirm und Streuscheibe ausgestattet.

EIGENSCHAFTEN.

- Nennversorgungsspannung: 12 - 24 V DC ± 20%.
- Stromaufnahme: 70 mA.
- Lichtstrom: 9 lm.
- Leistung an LED: 0,35 W.
- Beleuchtung: 20 Lux auf etwa 40 cm.
- Betriebstemperatur: -5 °C - +40 °C (Innenbereich).

ANSCHLÜSSE.

Seiehe Abbildungen.

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.

NORMKONFORMITÄT.

EMV-Richtlinie.

Normen EN 61000-6-1, EN 61000-6-3, EN 60825-1.

REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten.



Elektro- und Elektronik-Altergeräte - Informationen für die Nutzer

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

Φωτιστικό εσωτερικού χώρου με LED υψηλής απόδοσης για έγχρωμες κάμερες, τροφοδοσία 12-24 V d.c. (SELV).

Ο μηχανισμός εγκαθίσταται με τις κάμερες 20560, 14560, 20565 και 14565 και επιτρέπει τον εμπρόσθιο φωτισμό της εικόνας για λήψη επιτυγχάνοντας την τέλεια εμφάνιση στην οθόνη 20550.

Διαθέτει LED υψηλής απόδοσης λευκού φωτός, ανακλαστικό σώμα και φακό από κρύσταλλο.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Ονομαστική τάση τροφοδοσίας: 12 - 24 V d.c. ± 20%.
- Απορρόφηση: 70 mA.
- Φωτεινή ροή: 9 lm.
- Ισχύς στο LED: 0,35 W.
- Επίπεδο φωτισμού: 20 lux περίπου στα 40 cm.
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -5 °C - +40 °C (για εσωτερικό).

ΣΥΝΔΕΞΕΙΣ.

Δείτε εικόνες.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

Η εγκατάσταση πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις σχετικά με το ηλεκτρολογικό υλικό στη χώρα χρήσης των προϊόντων.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ.

Οδηγία EMC.

Πρότυπα EN 61000-6-1, EN 61000-6-3, EN 60825-1.

Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου.



ΑΗΗΕ - Ενημέρωση των χρηστών

Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης με επιφάνεια πωλήσεων τουλάχιστον 400 m² μπορεί να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς καμία υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα προϊόντα για διάθεση, με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκής διαφοροποιημένη συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επόμενη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

